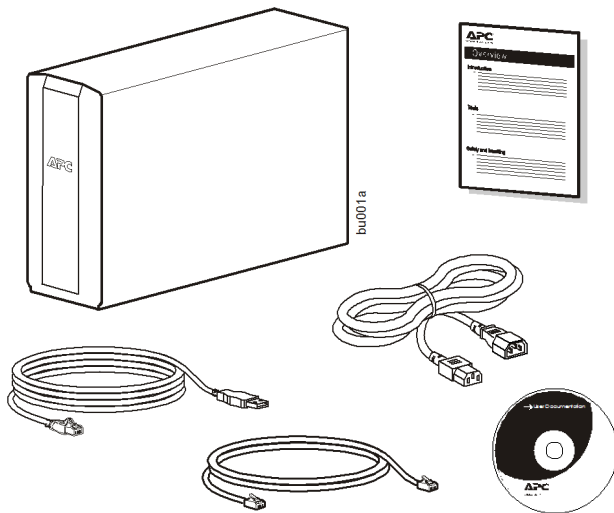


# Installazione e funzionamento Back-UPS<sup>TM</sup> Pro 900

## Contenuto



## Informazioni di carattere generale e per la sicurezza

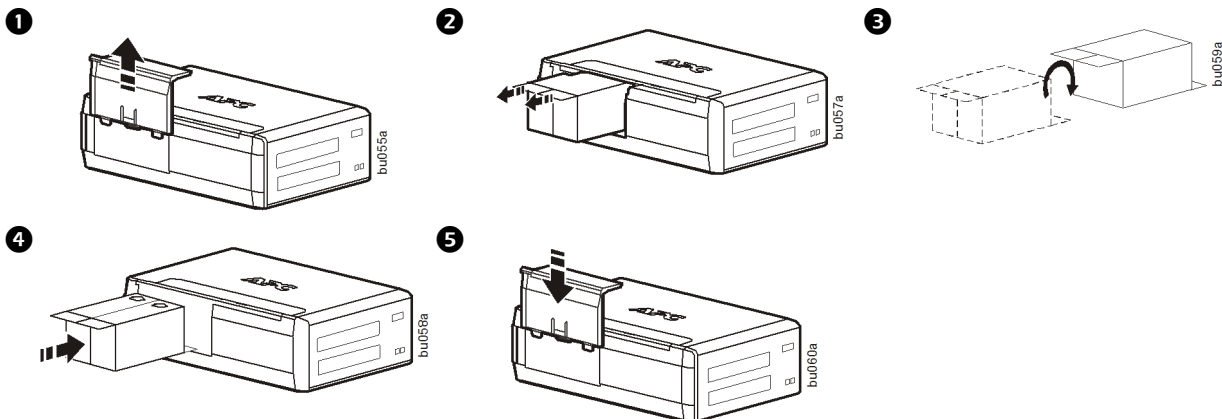


Ispezionare il contenuto della confezione alla consegna. Informare il vettore e il rivenditore qualora si riscontrino danni.

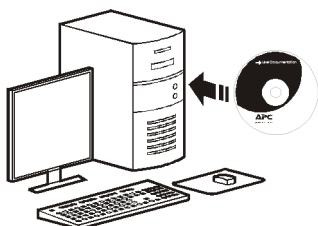
Prima di installare il gruppo di continuità, leggere la Guida alla sicurezza fornita con questa unità.

- L'UPS è stato progettato esclusivamente per l'uso in ambienti chiusi.
- Non esporre questo UPS alla luce diretta del sole, al contatto con liquidi o a eccessiva polvere o umidità.
- Verificare che le prese d'aria sull'UPS non siano bloccate. Controllare che vi sia spazio sufficiente per una ventilazione adeguata.
- Solitamente la batteria dura 3 a 5 anni. I fattori ambientali influiscono sulla durata della batteria. Temperature ambiente elevate, alimentazione CA di scarsa qualità nonché scariche brevi e frequenti riducono la durata della batteria.
- Collegare il cavo dell'UPS direttamente a una presa a muro. Non utilizzare protezioni da sovratensioni o prolunghe.

## Collegamento della batteria



## Installazione del software PowerChute<sup>TM</sup> Personal Edition



Il software APC PowerChute Personal Edition mette a disposizione funzionalità di salvataggio automatico dei file e spegnimento del computer in caso di interruzione dell'alimentazione. Collegare la porta dati dell'unità Back-UPS alla porta USB del computer in uso mediante il cavo in dotazione con l'unità Back-UPS. Inserire il CD nel computer e seguire le istruzioni visualizzate.

# Collegamento dell'apparecchiatura

## Batteria di backup e prese per protezione da sovratensioni

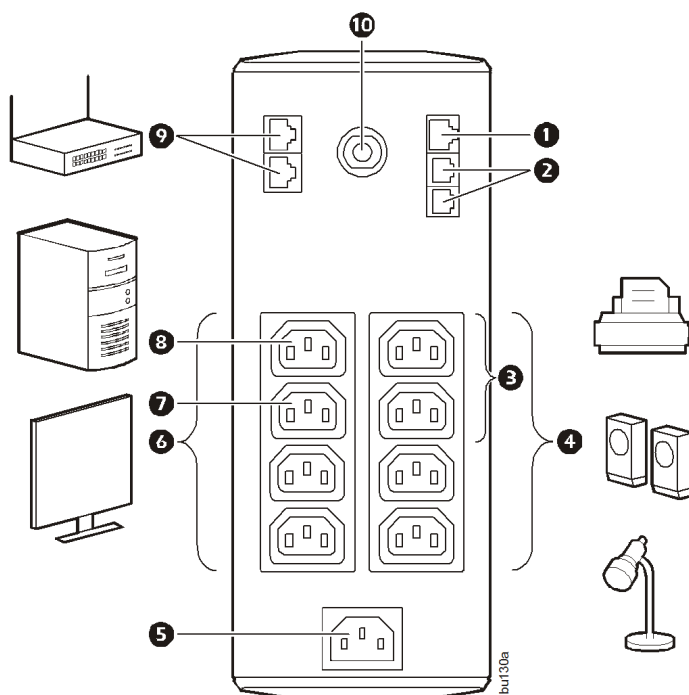
Quando l'unità Back-UPS riceve alimentazione in ingresso, la batteria di backup con prese per protezione da sovratensioni eroga alimentazione all'apparecchiatura collegata. In caso di interruzione dell'alimentazione o altri problemi della rete di alimentazione, le prese della batteria di backup sono alimentate dall'unità Back-UPS per un periodo di tempo limitato.

Collegare alle prese di sola protezione da sovratensioni apparecchiatura quali stampanti, fax, scanner o altre periferiche che non necessitino di alimentazione a batteria di backup. Queste prese forniscono protezione continua dalle sovratensioni, anche se l'unità Back-UPS è spenta.

### Preso principale e prese controllate

Per risparmiare elettricità, quando il dispositivo collegato alla presa principale passa in modalità di standby o sospensione oppure si spegne, anche i dispositivi controllati si spengono, risparmiando energia.

Collegare alla presa principale un dispositivo principale come computer desktop o ricevitori audiovisivi. Collegare alle prese controllate periferiche quali stampanti, altoparlanti o scanner.



<b>1</b> Porta dati seriale e USB	Per utilizzare il software PowerChute Personal Edition, collegare il cavo software USB in dotazione o un cavo seriale opzionale (non incluso).
<b>2</b> Porte per protezione da sovratensioni per cavi telefonici	Collegare un cavo telefonico alla porta di INGRESSO e un modem alla porta di USCITA.
<b>3</b> Prese per protezione da sovratensioni, controllate dalla presa principale	Queste prese sono protette da sovratensioni elettriche e si scollegano dall'alimentazione CA durante un'interruzione dell'alimentazione o se il dispositivo principale passa in modalità di standby o sospensione.
<b>4</b> Prese per protezione da sovratensioni	Queste prese forniscono protezione continua da sovratensioni, anche quando l'unità è spenta. Collegare apparecchiatura che non richiede protezione con batteria di backup, quali stampanti e scanner.
<b>5</b> Presa di alimentazione c.a.	Collegare l'unità all'alimentazione di rete con il cavo di alimentazione in dotazione.
<b>6</b> Prese della batteria di backup con protezione da sovratensioni	Durante un'interruzione dell'alimentazione o altri problemi di rete, queste prese erogano alimentazione dalla batteria. Collegare a queste prese apparecchiatura critica come computer desktop, monitor di computer, modem o altri dispositivi sensibili ai dati.
<b>7</b> Presa della batteria di backup con protezione da sovratensioni, controllata dalla presa principale	Queste prese forniscono alimentazione a batteria all'apparecchiatura collegata durante un'interruzione dell'alimentazione. Se il dispositivo principale passa in modalità di standby o sospensione, l'alimentazione a queste prese viene disattivata. Collegare a queste prese apparecchiatura come monitor di computer.
<b>8</b> Presa principale	Collegare a questa presa il dispositivo principale, che nella gran parte dei casi è il computer principale.
<b>9</b> Porte Ethernet di ingresso e uscita per protezione da sovratensioni	Con un cavo Ethernet collegare un modem via cavo alla porta di INGRESSO e un computer alla porta di USCITA.
<b>10</b> Interruttore automatico	Consente di ripristinare il sistema dopo un sovraccarico o un cortocircuito.

# Funzionamento

## Funzione di risparmio energetico



Per risparmiare energia, configurare l'unità Back-UPS in modo che riconosca un dispositivo principale, quale un computer desktop o un ricevitore A/V, e le periferiche controllate, quali una stampante, degli altoparlanti o uno scanner. Quando il dispositivo principale passa in modalità di standby o sospensione oppure viene spento, anche i dispositivi controllati vengono spenti, in modo da risparmiare elettricità.

**Attivazione della funzione di risparmio energetico.** Premere e tenere premuti i pulsanti **DISATTIVAZIONE DELL'AUDIO** e **DISPLAY** contemporaneamente per due secondi. L'unità Back-UPS emette un segnale acustico per indicare che la funzione è attivata. L'icona a forma di foglia sul display si accende.

**Disattivazione della funzione di risparmio energetico.** Premere e tenere premuti i pulsanti **DISATTIVAZIONE DELL'AUDIO** e **DISPLAY** contemporaneamente per due secondi. L'unità Back-UPS emette un segnale acustico per indicare che la funzione è disattivata. L'icona a forma di foglia sul display si spegne.

**Impostazione della soglia.** La quantità di energia utilizzata da un dispositivo in modalità di standby o sospensione varia a seconda del dispositivo. Può essere necessario regolare la soglia alla quale la presa principale invia il segnale di spegnimento alle prese controllate.

1. Verificare che un dispositivo principale sia collegato alla presa principale. Portare tale dispositivo in modalità di standby o sospensione, oppure spegnerlo.
2. Premere e tenere premuti i pulsanti **DISPLAY** e **DISATTIVAZIONE DELL'AUDIO** contemporaneamente per sei secondi finché l'icona a forma di foglia non lampeggia tre volte e l'unità Back-UPS non emette tre segnali acustici.
3. L'unità Back-UPS ora riconosce il livello soglia del dispositivo principale e lo memorizza quale nuova impostazione della soglia.

## Display a risparmio energetico

È possibile configurare l'interfaccia del display in modo che sia costantemente accesa oppure si spenga dopo un periodo di inattività così da risparmiare energia.

1. Modalità continua: premere e tenere premuto il pulsante **DISPLAY** per due secondi. Il display si accende e l'unità Back-UPS emette un segnale acustico per confermare che si trova in modalità continua.
2. Modalità di risparmio energetico: premere e tenere premuto il pulsante **DISPLAY** per due secondi. Il display si spegne e l'unità Back-UPS emette un segnale acustico per confermare che si trova in modalità di risparmio energetico. Se il display si trova in modalità di risparmio energetico, si accende se viene premuto un pulsante e si spegne dopo 60 secondi di inattività.

## Sensibilità del dispositivo

Regolare la sensibilità dell'unità Back-UPS per controllare il passaggio al funzionamento a batteria; maggiore è la sensibilità, maggiore sarà la frequenza con cui l'unità Back-UPS passerà all'alimentazione a batteria.

1. Verificare che l'unità Back-UPS sia collegata all'alimentazione di rete, ma sia spenta.
2. Premere e tenere premuto il pulsante **ALIMENTAZIONE** per sei secondi. La barra della **CAPACITÀ DI CARICO** lampeggia, a indicare che l'unità Back-UPS è in modalità di programmazione.
3. Premere di nuovo il pulsante **ALIMENTAZIONE** per spostarsi tra le opzioni del menu. Fermarsi sul livello di sensibilità selezionato. L'unità Back-UPS emette un segnale acustico per confermare la selezione.

### Sensibilità bassa



156 – 300 V c.a.

La tensione di ingresso è estremamente bassa o alta. (sconsigliato per carichi tipo computer).

### Sensibilità media (predefinita)



176 – 294 V c.a.

L'unità Back-UPS passa di frequente all'alimentazione a batteria.

### Sensibilità elevata



176 – 288 V c.a.

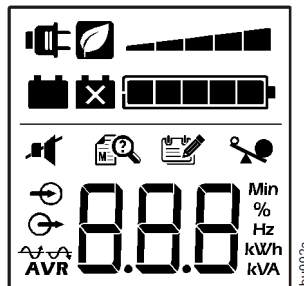
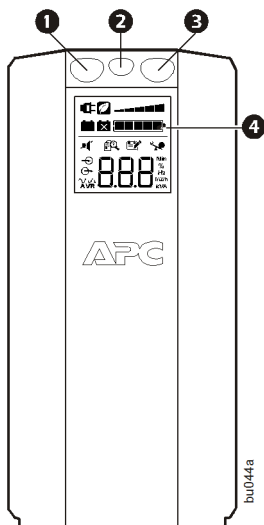
L'apparecchiatura collegata è sensibile alle fluttuazioni di tensione.

## Pulsanti del pannello anteriore e interfaccia del display

I tre pulsanti del pannello anteriore dell'unità Back-UPS e l'interfaccia del display consentono di configurare l'unità.

### Pannello anteriore

- ❶ Pulsante Disattivazione dell'audio
- ❷ Pulsante di accensione/spengimento
- ❸ Pulsante Display
- ❹ Interfaccia del display



**In linea:** L'unità Back-UPS sta erogando alimentazione di rete condizionata all'apparecchiatura collegata.



**Risparmio energetico:** La presa principale e le prese controllate sono attivate in modo da risparmiare energia quando il dispositivo principale passa in modalità di standby o sospensione.



**Capacità di carico:** Il carico è indicato dal numero di barre accese (da una a cinque). Ciascuna barra rappresenta il 20% del carico.



**Carica della batteria:** Il livello di carica della batteria è indicato dal numero di barre accese. Quando tutte e cinque le barre sono accese, l'unità Back-UPS è completamente carica. Quando solo una barra è accesa, la batteria dell'unità Back-UPS è quasi esaurita, l'indicatore lampeggia e vengono emessi segnali acustici continui.



**Sovraccarico:** La richiesta di alimentazione del carico ha superato la capacità dell'unità Back-UPS.



**Evento:** Nel contatore di eventi viene visualizzato il numero di eventi che hanno causato il passaggio dell'unità Back-UPS al funzionamento a batteria.



**Regolatore automatico del voltaggio:** L'unità Back-UPS può compensare una tensione di ingresso elevata o bassa.



Quando questo simbolo è acceso, l'unità Back-UPS compensa una tensione di ingresso bassa.



Quando questo simbolo è acceso, l'unità Back-UPS compensa una tensione di ingresso elevata.



**Tensione di ingresso.**

**Tensione di uscita.**



**Guasti del sistema:** Si è verificato un guasto nel sistema. Nell'interfaccia del display viene visualizzato il codice del guasto. Vedere a pagina 5.



**Disattivazione dell'audio:** Se la linea che attraversa l'icona dell'altoparlante è accesa, l'allarme acustico è stato disattivato.



**Sostituzione della batteria:** La batteria non è collegata o la sua durata utile è quasi esaurita. Sostituire la batteria.



**Alimentazione a batteria:** L'unità Back-UPS alimenta l'apparecchiatura collegata tramite la batteria di backup ed emette quattro segnali acustici ogni 30 secondi.

# Avvertenze e guasti del sistema

## Avvertenze tramite segnale acustico

Quattro segnali acustici ogni 30 secondi

L'unità Back-UPS funziona a batteria. Si consiglia di salvare il lavoro in corso.

Segnale acustico continuo

La batteria è quasi esaurita e l'autonomia è molto bassa. Salvare immediatamente il lavoro in corso, uscire da tutte le applicazioni aperte e arrestare il sistema operativo.

Tono continuo

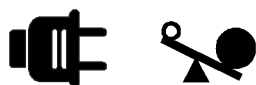
Le uscite della batteria di backup sono sovraccariche.

Suono acuto per 1 minuto ogni 5 ore La batteria non ha superato il test diagnostico automatico e deve essere sostituita.

## Icone di avvertenza

### Icona accesa

### Possibile problema



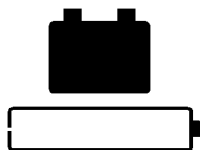
L'unità Back-UPS funziona ad alimentazione di rete, ma è sovraccarica. Scollegare uno degli elementi collegati all'unità Back-UPS. Se l'icona di sovraccarico smette di lampeggiare, l'unità Back-UPS non è più sovraccarica e può continuare a funzionare regolarmente.



L'unità Back-UPS funziona ad alimentazione a batteria, ma è sovraccarica. Scollegare uno degli elementi collegati all'unità Back-UPS. Se l'icona di sovraccarico smette di lampeggiare, l'unità Back-UPS non è più sovraccarica e può continuare a funzionare regolarmente.



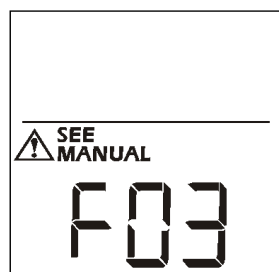
L'unità Back-UPS funziona ad alimentazione di rete, ma la batteria non funziona in modo corretto. Contattare l'assistenza clienti APC per ordinare una batteria sostitutiva. Vedere Sostituzione della batteria a pagina 8.



L'unità Back-UPS funziona ad alimentazione a batteria, ma la batteria è quasi scarica. Spegnerne tutta l'apparecchiatura collegata per evitare la perdita di dati non salvati. Quando possibile collegare l'unità Back-UPS all'alimentazione di rete per ricaricare la batteria.













## Guasti del sistema

I seguenti messaggi di guasto vengono visualizzati nell'unità Back-UPS. Per i guasti F01 e F02, contattare l'assistenza tecnica APC.



<b>F01 Sovraccarico della batteria</b>	Spegnere l'unità Back-UPS. Scollegare l'apparecchiatura non indispensabile dalle prese della batteria di backup e accendere l'unità Back-UPS.
<b>F02 Cortocircuito all'uscita della batteria</b>	Spegnere l'unità Back-UPS. Scollegare l'apparecchiatura non indispensabile dalle prese della batteria di backup e accendere l'unità Back-UPS.
<b>F03 Sovraccarico della capacità della batteria</b>	
<b>F04 Cortocircuito ai morsetti</b>	
<b>F05 Guasto della carica</b>	I guasti F03-F09 non possono essere corretti dall'utente.
<b>F06 Saldatura relè</b>	Contattare l'assistenza tecnica APC per il supporto necessario.
<b>F07 Temperatura</b>	
<b>F08 Guasto della ventola</b>	
<b>F09 Guasto interno</b>	

# Quadro di riferimento dei pulsanti funzione

Funzione	Pulsante	Tempo (secondi)	Stato dell'UPS	Descrizione
<b>Alimentazione</b>				
<b>Accensione</b>		0,2	Spento	Premere il pulsante ALIMENTAZIONE per iniziare a ricevere alimentazione di rete in ingresso. Se l'alimentazione c.a. in ingresso non è disponibile, l'unità Back-UPS funziona a batteria.
<b>Spegnimento</b>		2	Attivo	L'unità Back-UPS non riceve alimentazione di rete in ingresso, ma protegge dalle sovratensioni.
<b>Display</b>				
<b>Richiesta di stato</b>		0,2	Attivo	Consente di verificare lo stato o la condizione dell'unità Back-UPS. Il display LCD si accende per 60 secondi.
<b>Modalità continua/risparmio energetico</b>		2	Attivo	Il display LCD si accende e l'unità Back-UPS emette un segnale acustico per confermare che si trova in modalità continua. Il display LCD si spegne e l'unità Back-UPS emette un segnale acustico per confermare che si trova in modalità di risparmio energetico. Quando si trova in modalità di risparmio energetico, il display LCD si accende se viene premuto un pulsante e si spegne dopo 60 secondi di inattività.
<b>Disattivazione dell'audio</b>				
<b>Per un determinato evento</b>		0,2	Attivo	Consente di disattivare tutti gli allarmi acustici generati a seguito di un determinato evento.
<b>Attivazione/disattivazione generali dello stato</b>		2	Attivo	Consente di attivare o disattivare gli allarmi acustici. L'icona di disattivazione dell'audio si accende e l'unità Back-UPS emette un segnale acustico. La funzione di disattivazione dell'audio non si attiva se l'unità Back-UPS non funziona a batteria.
<b>Sensibilità</b>		6	Spento	L'icona della capacità di carico lampeggia a indicare che l'unità Back-UPS si trova in modalità di programmazione. Utilizzare il pulsante ALIMENTAZIONE per scorrere tra sensibilità Bassa, Media ed Elevata; fermarsi sul livello di sensibilità selezionato. L'unità Back-UPS emette un segnale acustico per confermare la selezione. Per ulteriori informazioni fare riferimento a Configurazione.
<b>Attivazione/disattivazione delle prese principale/controllate</b>		2	Attivo	L'icona a forma di foglia si spegne a indicare che la funzione della presa principale è disattivata, o si accende, a indicare che tale funzione è attivata. L'unità Back-UPS emette un segnale acustico.
<b>Calibrazione del valore di soglia/presa principale</b>		6	Attivo	Durante la calibrazione dell'impostazione della soglia, il dispositivo collegato alla presa principale deve essere spento o trovarsi in modalità di standby o sospensione. Al termine dell'operazione, l'icona di risparmio energetico lampeggia 3 volte e vengono emessi tre segnali acustici.
<b>Autoverifica (manuale)</b>		6	Attivo	L'unità Back-UPS esegue una verifica della batteria interna. Nota: questa operazione avviene automaticamente all'accensione dell'unità Back-UPS.
<b>Azzeramento di eventi</b>		0,2	Attivo	Quando la schermata degli eventi è visibile, premere e tenere premuto il pulsante DISPLAY, quindi premere il pulsante ALIMENTAZIONE, per azzerare il contatore degli eventi di interruzione dell'alimentazione di rete.
<b>Azzeramento dopo un guasto</b>		2	Guasto	Dopo aver identificato un guasto, premere il pulsante ALIMENTAZIONE per rimuovere l'indicazione visiva e tornare allo stato di standby.

# Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Misura correttiva
<b>L'unità Back-UPS non si accende.</b>	L'unità Back-UPS non è collegata all'alimentazione di rete.	Verificare che l'unità Back-UPS sia saldamente collegata a una presa c.a.
	L'interruttore automatico è scattato.	Scollegare dall'unità Back-UPS l'apparecchiatura non indispensabile. Ripristinare l'interruttore automatico. Ricollegare un dispositivo per volta. Se l'interruttore automatico è scattato di nuovo, scollegare il dispositivo che lo ha fatto scattare.
	La batteria interna non è collegata.	Collegare la batteria.
	La tensione di rete in ingresso è fuori dell'intervallo accettabile.	Regolare la tensione di trasferimento e l'intervallo di sensibilità.
<b>L'unità Back-UPS non eroga alimentazione durante un'interruzione dell'alimentazione di rete.</b>	Assicurarsi che l'apparecchiatura indispensabile <b>non</b> sia collegata alla presa SURGE ONLY (solo sovratensioni).	Scollegare l'apparecchiatura dalla presa di SOLA PROTEZIONE DA SOVRATENSIONI e ricollegarla a una presa della batteria di backup.
<b>L'unità Back-UPS funziona a batteria mentre è collegata all'alimentazione di rete.</b>	La spina non è completamente inserita nella presa a muro, la presa non riceve più alimentazione di rete o l'interruttore automatico è scattato.	Verificare che la spina sia completamente inserita nella presa a muro. Verificare che la presa a muro riceva alimentazione di rete utilizzando un altro dispositivo.
	L'unità Back-UPS sta eseguendo un'autoverifica automatica.	Nessun intervento necessario
	La tensione di rete in ingresso o la frequenza sono fuori dell'intervallo accettabile o la forma d'onda è distorta.	Regolare la tensione di trasferimento e l'intervallo di sensibilità.
<b>L'unità Back-UPS non fornisce il tempo di backup previsto.</b>	È possibile che le prese della batteria di backup siano caricate completamente o in modo scorretto.	Scollegare l'apparecchiatura non indispensabile dalle prese della batteria di backup e collegarla alle prese di SOLA PROTEZIONE DA SOVRATENSIONI.
	La batteria si è scaricata di recente a causa di un'interruzione dell'alimentazione e non è stata ricaricata completamente.	Ricaricare la cartuccia batterie per 16 ore.
	La durata utile della batteria è esaurita.	Sostituire la batteria.
<b>L'indicatore di SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA è acceso.</b>	La durata utile della batteria è esaurita.	Sostituire la batteria.
<b>L'INDICATORE DI SOVRACCARICO è acceso.</b>	L'apparecchiatura collegata all'unità Back-UPS sta utilizzando più alimentazione di quella che l'unità è in grado di erogare.	Scollegare l'apparecchiatura non indispensabile dalle prese della batteria di backup e collegarla alle prese di SOLA PROTEZIONE DA SOVRATENSIONI.
<b>L'indicatore di GUASTI DEL SISTEMA è acceso e tutti gli indicatori del pannello anteriore lampeggiano.</b>	Si è verificato un guasto interno.	Determinare quale messaggio di guasto interno è visualizzato abbinando il codice che viene visualizzato sul display LCD al messaggio di guasto corrispondente (fare riferimento a Guasti del sistema) e rivolgersi all'assistenza tecnica APC.
<b>Alcune prese non sono alimentate.</b>	L'alimentazione alle prese controllate è stata disattivata intenzionalmente.	Confermare che le periferiche corrette sono collegate alle prese controllate. Se non si desidera questa funzionalità, disattivare le prese principale e controllate a risparmio energetico.
<b>Le prese controllate non erogano alimentazione, anche se il dispositivo principale non è in modalità di sospensione.</b>	È possibile che l'impostazione della soglia della presa principale non sia corretta.	Regolare la soglia quando la presa principale invia il segnale di spegnimento alle prese controllate.



## Specifiche

Modello	BR900GI
VA	900 VA
Carico massimo	540 W
Tensione nominale di ingresso	230 V
Intervallo di tensione di ingresso in linea	176 - 294 V
Regolatore automatico del voltaggio	(188-216) +11.2% (252-282) -11.2%
Intervallo di frequenza	50/60 Hz ± 1 Hz
Forma d'onda durante il funzionamento a batteria	Onda sinusoidale approssimata per fasi
Tempo di ricarica tipico	8 ore
Tempo di trasferimento	10 ms, max
Temperatura di funzionamento	Da 0° a 40 °C (da 32° a 104 °F)
Temperatura di immagazzinaggio	Da -15° a 45 °C (da 5° a 113 °F)
Dimensioni dell'unità	9,84 × 3,93 × 15,0 in (25 × 10 × 38.2 cm.)
Peso dell'unità	10,7 kg (23.6 lbs)
Interfaccia	Seriale, USB
Autonomia del funzionamento a batteria	Consultare il sito Web: <a href="http://www.apc.com">www.apc.com</a>
Classificazione delle interferenze elettromagnetiche	CE, C-Tick, KETI
Certificazioni	CE, TUV-GS, GOST, A-Tick, KETI, TISI

## Assistenza

Se l'unità Back-UPS è stata danneggiata durante la spedizione, informare il vettore.

Se l'unità Back-UPS richiede interventi di riparazione, non restituirla al rivenditore.

- 1. Consultare la sezione Risoluzione dei problemi per eliminare i problemi più comuni.
- 2. Se il problema non viene risolto, consultare il sito Web <http://www.apc.com/support/>.
- 3. Se il problema persiste, contattare l'assistenza tecnica APC.

Tenere a disposizione il numero del modello dell'unità Back-UPS, il numero di serie e la data di acquisto. Prepararsi a risolvere il problema con l'aiuto di un rappresentante dell'assistenza tecnica APC.

Se il problema persiste, APC emetterà un numero di autorizzazione alla restituzione della merce (RMA) e un indirizzo per la spedizione.

## Sostituzione della batteria



La batteria usata va inviata a un centro di riciclaggio.

Sostituire la batteria usata con una batteria approvata da APC by Schneider Electric. È possibile ordinare le batterie di ricambio dal sito web di APC by Schneider Electric ([www.apc.com](http://www.apc.com)). Il codice della batteria sostitutiva per l'unità Back-UPS Pro BR900 è APCRBC123.

## Garanzia

La garanzia standard è valida per tre (3) anni a partire dalla data di acquisto, all'interno della Comunità europea. Per gli altri paesi, la garanzia standard è applicabile per due (2) anni a partire dalla data di acquisto. La procedura standard di APC prevede la sostituzione dell'unità originale con un'unità ricondizionata in fabbrica. I clienti per i quali è necessaria la restituzione dell'unità originale a causa dell'assegnazione di etichette ai beni e di determinati piani di ammortamento devono comunicare tale esigenza al momento del primo contatto con un rappresentante dell'assistenza tecnica APC. APC spedisce l'unità sostitutiva una volta che l'unità difettosa è stata ricevuta dal reparto addetto alle riparazioni oppure tramite spedizione incrociata previa ricezione del numero di una carta di credito valida. Le spese di spedizione dell'unità ad APC sono a carico del cliente. APC si incarica del pagamento dei costi di spedizione via terra dell'unità sostitutiva al cliente.

## Assistenza clienti internazionale APC by Schneider Electric

Per informazioni sull'assistenza clienti specifica per ogni Paese, fare riferimento al sito Web di Schneider Electric all'indirizzo [www.apc.com](http://www.apc.com).

Le informazioni sull'assistenza clienti e sulla garanzia sono consultabili sul sito Web di APC by Schneider Electric, [www.apc.com](http://www.apc.com).